# KOYUKON RIDDLES



# KOYUKON RIDDLES

adapted by Richard Dauenhauer

June 1975

#### Book 7

#### of the

Athabascan Indians of Interior Alaska Social Studies Unit

A Production of the Alaska Bilingual Education Center Alaska Native Education Board 4510 International Airport Rd. Anchorage, Alaska

In the winter, after the hard work of summer and fall was done, after the winter food supply had been gathered and prepared, the Athabascans had leisure time for entertainment. Many of the Athabascans used to pose riddles, and riddling is still very popular among some groups.

Among the Koyukon, riddles were asked in the second half of winter, beginning in December when the sun begins to come back and the days grow longer and brighter. The riddles were associated with the return of light.

Riddles are like poems. A riddle is an act of imagination -- an act of seeing something in terms of something else.

The world of the riddle seems different from the everyday world because riddles turn things upside down and inside out. When the riddle answers put things back together again, we see that the riddle world is the same as the everyday world, but gives us a new or different way of seeing the everyday world.

The two dozen riddles in this book have been adapted from the collection of Koyukon riddles published in 1913 by Fr. Julius Jette, S.J. They will lead you to the world of the riddle-imagination, the world of Athabascan poetry. Why not enter it by making up some riddles of your own?

seeing ing afgräder der vortoporta "The ino distriction realized a this book have been Shidted a trohbiche editecton or köyukon trohbiche dustriches and the sa

## I drag my shovel on the trail.

Answer -

# Answer the riddle-imag nation, the la. A beaver.

## At the tip it's dipping in the ashes.

4

#### 2a. Ermine tail.

# 24a. Bare ground when the snow is melting.

1

9

# Far away, a fire flaring up.

#### 3a. Red fox tail.

#### wous uo umop pappaq 24. It is like a herd

#### 23a. The northern lights.

#### 4. Small dots far away.

1.0

l broke my bow, shooting at a caribou.

23.

4a. When the birds return.

#### 22a. Paddle whirls.

 It really snowed hard in opposite directions on my head. 22. We go singing in the water.

it really snowed hard in opposite directions

.q99ha nistnuom A .sd

#### 21a. An island.

# 6. We come upstream in a red canoe.

# 21. The water tears away at me.

.nomisz beg .sd

#### 20a. Eating.

7. It sounds like when we shake a quiver.

7а. Напділд birchbark, flapping in the wind.

## 20. When we dump little hills in there really fast.

#### 19a. Eating.

#### Like a broom, I'm sweeping with my body.

## When we put small sticks into a house.

.61

in winter.

sa. The tops of grass

# 18a. A stump on which the snow has fallen.

9. Cache-like, leaning to the side.

### 18. We are wearing .fsd niys qəədz s

9a. A salmon berry.

#### 17a. Sled runner tracks.

10. It is like a herd trailing up the hill.

LOa. The graveyard, tombstones carved

. smotot dtiw

17. Grease-like, like sun on water, streaking in opposite directions.

#### 16a. Sled runners.

II. I make chips.

# 16. With a noise we drag along the trail.

.xs nA .sll

#### 15a. A fire poker.

# 12. I brace it with my back.

# I5. I dive into the heat.

12a. A ridge-pole.

#### 14a. The sun

or moon.

#### I stick my head in the fire.

# 14. I reach .eyond the mountains.

#### 13a. A log,

puriting on the end.



